



Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi tájékoztatót, mert az fontos információkat tartalmazhat az orvostechnikai eszköz alkalmazására vonatkozóan! További kérdés esetén, kérjük, forduljon orvosához illetve gyógyszerészéhez!

## Tájékoztató

# isla® cassis torokpasztilla

### Mit tartalmaz az isla® cassis torokpasztilla?

1 torokpasztilla 80 mg-nak megfelelő izlandi zuzmó vizes kivonatát tartalmazza (0,4-0,8:1).

### Egyéb összetevők:

aszorbinsav (C-vitamin), szorbitol, gumiarábikum, maltitol, vízmentes citromsav, aceszulfám K, feketeribizli kivonat, feketeribizli aroma, folyékony paraffin, tisztított víz. 1 pasztilla 112 mg szorbitol és 285 mg maltitol cukorhelyettesítőt tartalmaz, ami 0,033 BE-nek felel meg.

### Milyen esetekben alkalmazható az isla® cassis?

Az izlandi zuzmó kivonatot tartalmazó isla® cassis torokpasztilla nyugtatja a köhögési ingert, és enyhíti a rekedtséget. Az isla® cassis összetevői balzsamként védik a torok és a gége nyálkahártyáját, így megakadályozzák a további irritációt. Ezáltal a nyálkahártya gyorsabban képes regenerálódni. Alkalmazása különösen ajánlott az alábbi esetekben:

- köhögésinger és rekedtség,
- hangszálak erős igénybevétele (éneklés, sok beszéd),

- száraz levegő (fűtött, klimatizált légtér),
- szájszárazság,
- korlátozott orrlégzés.

### Mikor nem alkalmazható az isla® cassis?

Az isla® cassis nem alkalmazható valamely összetevővel szembeni túlérzékenység esetén.

### Mire kell odafigyelni az isla® cassis alkalmazása előtt?

Amennyiben tudása van arról, hogy valamilyen szénhidrát-intoleranciában (cukorreméztési zavar) szenved, kérjük, a használat előtt kérdezze meg orvosát!

### Szabad-e az isla® cassist alkalmazni terhesség és szoptatás idején?

Nincsenek olyan ismeretek, amelyek a várandóssági és szoptatási időszak alatti alkalmazás ellen szólnának.

### Hogyan ajánlott alkalmazni az isla® cassist?

Felnőtteknek és gyermekeknek 4 éves kortól javasolt naponta többször 1-2 torokpasztillát lassan elszopogatni. Gyermekek esetében meg kell győződni arról, hogy a torokpasztillákat megfelelő módon tudják-e elszopogatni.

Információ cukorbetegeknek:

1 pasztilla 397 mg cukorhelyettesítő összetevőt tartalmaz, ami 0,033 BE-nek (kenyéregység) felel meg.

### Milyen hosszú ideig alkalmazható az isla® cassis?

Amennyiben szükséges, a torokpasztillákat hosszú ideig lehet alkalmazni. Ha a tünetek 10 napon belül nem javulnak, javasoljuk, keresse fel orvosát, gyógyszerészét!

### Milyen nemkívánatos hatást válthat ki az isla® cassis?

Szorbitol- és maltitoltartalma miatt nagyon ritkán lágyabb széklet előfordulhat. Egyes esetekben túlérzékenységi reakció is előfordulhat.

### Mire kell még ügyelni az alkalmazás alatt?

A lejárati idő szerepel a külső dobozon és a buborékfólián is. Lejárati időn túl ne használja a készítményt! A torokpasztillákat száraz helyen és 25 °C alatt kell tárolni. Mivel a feketeribizli kivonat és a C-vitamin is fényérzékeny, ajánlatos a torokpasztillákat a saját dobozában tárolni.

A buborékfólián szereplő rövidítések magyarázata:

MFG: gyártási idő,

EXP: lejárati idő,

LOT: gyártási szám.

### Milyen kiszerelésben kapható az isla® cassis?

Egy doboz 30 torokpasztillát tartalmaz.

### Gyártó:



Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG  
Herzbergstr. 3  
61138 Niederdorfelden, Germany  
Tel.: +49 (0) 6101 / 539 - 300  
Fax: +49 (0) 6101 / 539 - 315  
Internet: <http://www.engelhard.de>  
E-mail: [info@engelhard.de](mailto:info@engelhard.de)

### Magyarországi képviselő:



Alpen Pharma Group

Alpen Pharma Kft,  
1138 Budapest, Madarász Viktor utca 47-49.

### A tájékoztató felülvizsgálatának

dátuma: 2015. február



☞ **Gyermekek elől elzárva tartandó!**



### **Izlandi moha (zuzmó) eredete**

Az izlandi moha (zuzmó) a XVII. századtól ismert a népgyógyászatban tüdő- vagy láz-moha néven. Észak-, Közép- és Kelet-Európa valamint Észak-Amerika alföldjein, közép- és magashegységeiben honos növény, előszeretettel képez telepeket alacsony tápanyag-tartalmú talajokon.

Az izlandi moha valójában nem mohaféle, korábban minden növényt, amely úgy nézett ki, mint egy moha, annak is hívták. Az izlandi moha a lombos zuzmófélék családjához (Parmeliaceae) tartozik, amely bizonyos gomba és alga együttlélése (permanens szimbiotikus társulása). Az izlandi zuzmó átlagosan 10 cm magasra megnövő teste villaszerű elágazásaival szarvasagancsra emlékeztet, szélei fodrosak. A zuzmónövény színe barnás-olivazöld, míg fonákja fehér-szürkés.

### **A nyálkahártya irritációval, illetve kórokozókkal szembeni védekezése**

Szervezetünk naponta megküzd a levegővel belélegzett kórokozókkal. A kórokozók egyik fő behatolási pontja a felső légutak. A sértetlen és egészséges nyálkahártya könnyedén hárítja a támadásokat. Az irritált vagy a száraz levegő (fűtött vagy klimatizált helyiség), illetve szennyezett levegő (szmog, dohányfüst) révén legyengült nyálkahártya

viszont könnyű behatolási kaput jelent a kórokozók számára. Ez a torok, illetve gége irritációjához, gyulladáshoz, köhögéshez és rekedtséghez vezet.

### **A köhögési inger csillapítása, rekedtség csökkentése**

Az izlandi zuzmóban lévő nyálkaanyag, amelyet az isla® cassis is tartalmaz, balsamként terül el a torok és a garat-gége nyálkahártyáin, ezáltal pajzsként véd a száraz és pollenekkel szennyezett levegőtől. Így a már irritált nyálkahártya sokkal gyorsabban képes visszanyerni eredeti védekezőképességét.

### **Az isla® cassis különlegessége**

Az isla® cassis a zord északi éghajlatról származó izlandi zuzmó kivonatát tartalmazza. A szárazanyag legalább 80%-ban tartalmazza a zuzmó nyálkaanyagát. A szárazanyag-tartalom maradék nélkül oldódik fel szopogatás közben, s oszlik el balsamként a száj, a torok és a gége-garat nyálkahártyáján, és ezáltal fejti ki védő hatását.

### **A hangszálak védelme**

A gyenge hang, illetve rekedtség jelzi, hogy a különösen érzékeny hangszálakat valami irritálja. Ilyen esetekben az isla® cassis

nyugtató módon hat, s ápolja a hangszálakat. Az isla® cassist azonban megelőzőképpen is lehet használni a hangszálak védelme érdekében.

### **Szájszárazság**

A szájszárazságnak sokféle kiváltó oka lehet. Bizonyos gyógyszerek (pl. antipszichotikumok, vérnyomáscsökkentők) rendszeres szedése csökkent nyárelválasztást eredményezhet. Egyes betegségek, mint a cukorbetegség, reumatikus megbetegedések (pl. rheumatoid arthritis) szintén okozhatnak szájszárazságot. Ezenfelül külső behatások, száraz levegő, túlzott kávé- illetve teafogyasztás, dohányzás vagy éppenséggel csökkent rágási aktivitás is kiválthatnak szájszárazságot. Végül a csökkent nyárelválasztás oka egyszerűen az idős kor is lehet, ezért panaszodik sok idős ember szájszárazságra. Az isla® cassis összetevői képesek nedvesíteni a kiszáradt nyálkahártyát, és kellemes érzést keltenek.

### **Sportolás esetén is védeni kell a nyálkahártyát**

Fizikai tevékenység során a nyálkahártya igénybevétele erősebb, mint általában. Ennek következménye a kiszáradt és irritált nyálkahártya. Az isla® cassis ilyen esetekben is természetes módon védi a nyálka-

hártyát. A sportolás előtt elszopogatott torokpasztillák ezért remek segítséget nyújtanak a száj és a torok kellemetlen kiszáradásának elkerüléséhez.

### **Az isla® cassis kiválóan tolerálható**

A kellemes, feketeribizli ízű isla® cassis torokpasztillákat alkalmazhatják érzékeny gyomrú emberek is. Cukormentes, kíméli a fogakat, így különösen ajánlható gyermekeknek, serdülőknek. Homeopátiás szerekkel is kombinálható.



Stand: 07/16; PB1690001